

# Fira d'Espàrrecs de Gavà, de l'1 al 4 de maig |

Feria de Esparragos de Gavà del 1 al 4 de mayo |

Fair Asparagus of Gavà from 1 to 4 May 2008 |



Cavalló, solc, manadar, perico... són les paraules que any rere any recreen l'univers de l'espàrrec gavanenc al voltant de la **Fira d'Espàrrecs**. Aquesta joia blanca, comença a despuntar cap al mes de març, i es troba en plena temporada de l'abril al juny.

Per allí on despunta l'espàrrec, s'enretira la terra, sempre amb les mans, i es descobreix l'espàrrec. Després, es trenca amb prou cura per no malmetre la mota i es torna a tapar ràpidament el forat amb terra per tal de protegir els espàrrecs que encara no són a punt de collir.

Aquest procés artesanal ens proporciona l'**espàrrec de Gavà**, un producte d'alta qualitat que s'incorpora a la nostra taula els mesos de primavera, aportant les seves propietats diürètiques i sedants, gràcies al principi actiu que conté, l'asparagina, que exerceix un ràpid efecte sobre els ronyons, estimulants-los. També actua com a tònic cardíac i és un bon sedant per aplacar els nervis.

Des de 1932, a Gavà celebrem la **Fira d'Espàrrecs**, organitzada per l'Ajuntament de Gavà, a través de l'Institut Municipal per a la Promoció i Activació de la Ciutat (IMPAC), i per l'Agropecuària de Gavà i Baix Llobregat, SCL.

Una festa que aquest 2008 conjuga a la perfecció tradició i innovació, ja que si d'una banda trobareu la tradicional **exposició de lots d'espàrrecs i paneres artístiques**, també gaudireu de la **Mostra de cuina**, de l'**exposició comercial** i del **Firajoc** perquè juguin els més petits de la família, tot això emmarcat en un suggerent **programa d'activitats**.

Us hi esperem!

## Fira d'Espàrrecs de Gavà

De l'1 al 4 de maig de 2008

Accés: C-32, sortida Gavà (a 10 minuts de Barcelona)

Autobusos Mohn L80 i L81, des de pl. d'Espanya  
RENFE: C2

Podeu trobar més informació a:  
[www.compragava.cat](http://www.compragava.cat)  
a l'apartat de la Fira d'Espàrrecs.

Cavalló, solc, manadar, perico... son las palabras que, año tras año, recrean el universo del espárrago gavanense alrededor de la **Feria de Espárragos**. Esta joya blanca empieza a despuntar en marzo, y se encuentra en plena temporada de abril a junio.

Por donde despunta el espárrago, se retira la tierra, siempre con las manos, y se descubre el espárrago. Después, se rompe con cuidado de no estropear la mota y se vuelve a tapar rápidamente el agujero con tierra para proteger los espárragos que todavía no están a punto para recoger.

Este proceso artesanal nos proporciona el **espárrago de Gavà**, un producto de alta calidad que se incorpora en nuestra mesa los meses de primavera, aportando sus cualidades diuréticas y sedantes, gracias al principio activo que contiene, la asparaguina, que ejerce un rápido efecto sobre los riñones, estimulándolos. También actúa como tónico cardíaco y es un buen sedante para aplacar los nervios.

Desde 1932, en Gavà celebramos la **Feria de Espárragos**, organizada por el ayuntamiento de Gavà, a través del Instituto Municipal para la Promoción y Activación de la Ciudad (IMPAC), y para la Agropecuaria de Gavà y Baix Llobregat, SCL.

Una fiesta que este 2008 conjuga a la perfección tradición e innovación, ya que si por un lado encontraréis la tradicional **exposición de lotes de espárragos y paneras artísticas**, también disfrutaréis de la **Muestra de cocina**, de la **exposición comercial** y del **Firajoc** (feria-juego) para que jueguen los más pequeños de la familia, y todo esto enmarcado en un sugerente **programa de actividades**.

¡Os esperamos!

## Feria de Espárragos de Gavà

Del 1 al 4 de mayo de 2008

Acceso: C-32, salida Gavà (a 10 minutos de Barcelona)

Autobusos Mohn L80 y L81, desde Plaza España  
RENFE: C2

Podéis encontrar más información en:  
[www.compragava.cat](http://www.compragava.cat)  
en el apartado Fira d'Espàrrecs.

Cavalló, solc, manadar, parakeet... are the words that every year recreate the universe asparagus gavanense around **Fair Asparagus**. This white jewel, starts to come out in March and is in full season from April to June.

From where the asparagus starts to come off, the gravel is retired, always with our hands, and the asparagus comes out. After we break with careful the asparagus, without spoiling the weed and we cover quickly the hole with dirt to protect the asparagus that are not yet ready for collecting.

This process gives us the craft of **Gavà asparagus**, a high quality product that is incorporated into our table the spring months, bringing its diuretic qualities and sedatives, thanks to the active substance containing the asparaguina, which exerts a rapid effect on kidneys. It also acts as a tonic heartbeat and is a good sedative to placate nerves.

Since 1932, Gavà welcome **Asparagus Fair**, organized by the municipality of Gavà, through the Municipal Institute for the Advancement and activation of the City (IMPAC), and the Agricultural and Gavà Baix Llobregat, SCL.

A festival that this 2008 combines perfectly tradition and innovation, as if on the one hand you will find the traditional **exhibition of lots of asparagus and artistic paneras** also enjoy the **cooking shows**, the **exhibition and Firajoc** (fair-play) to play the youngest of the family, and all of this framed in a suggestive **programme of activities**.

We will be waiting for you!

## Fair Asparagus of Gavà

From 1 to 4 May 2008

Access: C-32, exit Gavà (10 minutes from Barcelona)

Buses Mohn L80 and L81,  
Plaza from Spain RENFE: C2

You can find more information in:  
[www.compragava.cat](http://www.compragava.cat)  
in paragraph Fira d'Espàrrecs.



Ajuntament de Gavà  
IMPAC

